



# TAPRIZA VEREIN

JAHRESBERICHT 2010



Pause für Lehrer und Schüler, bevor die Prüfungen starten. Links der neue Westflügel

TAPRIZA SCHULE & PROJEKTE IN DOLPO – NEPAL

## TÄTIGKEITEN IN DOLPO, NEPAL 2010



Laut Lesen im Kindergarten

Tanzaufführung für die Eltern

### TAPRIZA SCHULE IN NEPAL, NEUIGKEITEN

Im Jahr 2010 waren an der Tapriza Schule 172 Schüler eingeschrieben. Davon sind 25 neu aufgenommen worden, 6 haben im Frühling die 10. Klasse erfolgreich abgeschlossen. Sie setzen ihre Ausbildung als Stipendiaten in Kathmandu fort. Unterrichtet wurden die Kinder von 14 Lehrern und einer Lehrerin. Für das leibliche Wohl sorgten 3 Köche, und um die Kleinsten kümmerten sich 3 Schulmütter («Amas»).

Regulärer Schulunterricht findet von Montag bis Donnerstag statt. Freitags ist Haushaltstag, dann sammeln die Kinder Holz fürs Herdfeuer, räumen auf, reinigen das gesamte Schulgelände und arbeiten im schuleigenen Garten. Dieser deckte 2010 gegen 90 Prozent des eigenen Gemüsebedarfs. Die vor einigen Jahren gepflanzten Apfelbäume tragen immer mehr Früchte.

Übers Schuljahr verteilt fanden regelmässig Wettbewerbe in verschiedenen sportlichen und schulischen Disziplinen statt. Für das jährliche Besuchswochenende reisten die Eltern von überall her an, um die Tänze, Gesänge und Kurztheater ihrer Kinder zu bewundern. Ein Höhepunkt der Festlichkeiten war die Preisverleihung, bei der die besten Arbeiten von Schülern und Lehrern ausgezeichnet wurden.

### *Kindergarten und zweiter Stock des Westflügels*

Das von der Regierung mitfinanzierte, einstöckige Kindergarten-Gebäude ist fertig gestellt. Es befindet sich etwas abseits vom Hauptgebäude. In den zwei vergleichsweise grosszügigen Räumen werden die Kindergärtner unterrichtet. Im Jahr 2011 werden sich die Lehrer weiterbilden, um den Unterricht der Unterstufe spielerischer gestalten zu können. Geplant ist zudem eine kindergerechte Ausstattung mit einer Spielecke.

Ebenfalls fertig gestellt wurde der zweite Stock des Westflügels. Er beherbergt die Schlafzimmer, oben schlafen die Mädchen und die Lehrerin, unten sind die Kleinsten mit den *Amas* untergebracht. Dank dieses Flügels ist der Schulhof nun von allen Seiten eingeschlossen und damit vor Wind und grasenden Tieren geschützt.

Als nächstes muss die Kücheninfrastruktur dringend verbessert werden. An Stelle der alten Küche soll ein vollständig neues, zweistöckiges Gebäude entstehen, das eine Lehrer- und eine Schülerküche sowie Speiseräume beinhaltet. Seit dem Neubau haben die Kinder keinen regulären Speiseraum und essen meist bei jedem Wetter draussen. Das Fundament für die neuen Speiseräume und die Küche konnte bereits im Sommer 2010 gelegt werden, der Bau selbst wird erst im kommenden Jahr weitergeführt, falls die Finanzen ausreichen.



Die Lehrer kopieren Prüfungen, geben letzte Tipps und los gehts...

### *Gesundheit und Hygiene*

Insgesamt hat sich die Hygiene mit dem Bau neuer Duschen stark verbessert. Nicht nur schätzen die Kinder die kleinen Duschräume, da sie die Privatsphäre gewährleisten, auch gibt es meist warmes Wasser, so dass viele Schüler regelmässig duschen. Die stark verbesserten hygienischen Verhältnisse halfen mit, mehrere in Dolpo grassierende Epidemien von der Schule fern zu halten. Einzig eine Hautkrankheit verbreitete sich unter den Kindern, die nur schwer abheilte. Dank Fotos, die Trekkerinnen von betroffenen Schülern gemacht hatten, konnte Dr. Fust in der Schweiz die richtige Diagnose stellen. Zwei von ihm angefragte Firmen stellten Medikamente unentgeltlich zur Verfügung (Leo Pharma, NextPharma Logistics), die Marietta Kind im Herbst zur Schule bringen konnte. Vielen Dank!

Ein Teil der Toiletten und der Brunnen musste dem Erweiterungsbau des Westflügels weichen, entsprechend hat sich die Toilettensituation verschlechtert. Im nächsten Jahr müssen daher dringend zusätzlich neue Toiletten und ein Brunnen gebaut werden.

Die Gesundheitsversorgung in Dolpo und an der Tapriza Schule ist nach wie vor prekär. Das nächste Spital befindet sich in Nepalgunj, 13 Tagesmärsche von der Schule entfernt. Der sehr nahe gelegene Gesundheitsposten mit einem von der Regierung gestellten «Health Worker» ist leider selten besetzt. Wir versuchen auf mehreren Ebenen, die Situation zu verbessern. Einerseits mit lokalem Engagement, andererseits durch internationale Zusammenarbeit. So hat der Tapriza Verein im Februar 2011 eine Konferenz zu Bildung und Gesundheit organisiert, an der verschiedene in Dolpo tätige NGOs ihre Erfahrungen und Projektideen ausgetauscht und koordiniert haben. Als Spezialgast und Mitinitiator war Dolpu Tulku, ein reinkarnierter Lama aus dem Do-Tarap Tal eingeladen.

### *Nationaler Bildungspreis und herausragende SLC-Abschlüsse*

Der Schulmanager Semduk Lama erhielt 2010 den «National Education Award», eine renommierte nationale Auszeichnung für ausserordentliche Leistungen im Bildungsbereich. Dank dieser Auszeichnung ist der Umgang mit den Behörden deutlich einfacher geworden. Die Studenten der 10. Klasse erreichten in den nationalen Schulabschlussprüfungen (SLC) erneut Spitzenresultate. Im Distrikt Dolpo besetzten sie den ersten und weitere sechs Ränge unter den ersten zehn.

Damit hat sich die hervorragende Qualität der Tapriza Schule ein weiteres Mal bestätigt. Dies führte erneut zu einem Andrang neuer Schüler aus ganz Dolpo. Aus Platzgründen können derzeit aber nur Kinder aus dem Bezirk Phoksumdo aufgenommen werden.



Kathmandu Hostel mit unseren StipendiatInnen

Mendrup im Hurikot Kloster

WINTERHOSTEL UND STIPENDIATEN

Die Taprizaschule führt nun ein eigenes Hostel in Kathmandu für ca. 20 Schülerinnen und Schüler. Da das Schuljahr in Dolpo wegen des frühen Wintereinbruchs zu kurz ist, um den erforderlichen Stoff der Abschlussklasse zu vermitteln, überwintern die Schüler der 10. Klasse jeweils in Kathmandu und bereiten sich im Hostel auf die Abschlussprüfungen (SLC) vor. Ausserdem wohnen im Hostel auch die Stipendiaten aus Dolpo, die unterschiedliche Fachrichtungen und Colleges in Kathmandu besuchen (11. und 12. Klasse). Das Hostel und der Unterricht ist für den kommenden Winter dank der grosszügigen Spende der Aline Andrea Rutz Stiftung vorläufig gesichert.

An der letzten GV wurde beschlossen, die Stipendiaten der 12. Klasse unseres ersten Abschlussjahrgangs sowie diejenigen der 11. Klasse des zweiten Abschlussjahrgangs weiter zu unterstützen. Längerfristig ist dieses Engagement für den Verein leider aus den regulären Beiträgen nicht finanzier- und organisierbar. Der Vorstand sucht intensiv nach Lösungen und ist dankbar für Anregungen und Finanzierungsvorschläge.

TAPRIZA PROJEKTE

*Namgyal Lhakhang Kloster in Pugmo*

Im Dorfkloster von Pugmo wurde der Dachstock saniert und in eine Bibliothek ausgebaut. Zwei der Räume sind für ein kleines Dorfmuseum vorgesehen.

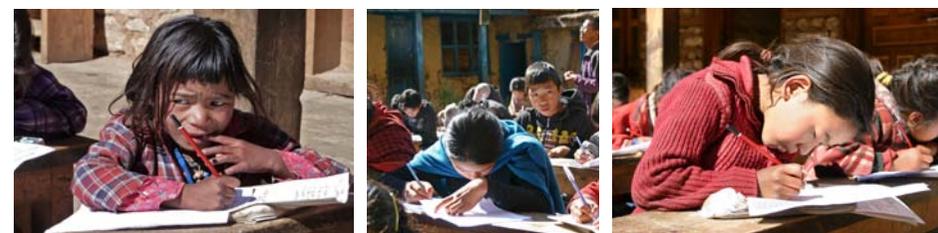
*Kloster und Schule in Hurikot*

Wie bereits im Vorjahr haben wir das Kloster und die angegliederte Schule in Hurikot unterstützt. Im Kloster wurde 2010 ein grosses Mendrup-Ritual zur Segnung von Medizin gefeiert.



Namgyal Lhakhang Kloster in Pugmo (oben Mitte) und die Heiligen Schriften in der neuen Bibliothek

TÄTIGKEITEN IN DER SCHWEIZ 2010



Prüfungen im Herbst 2010

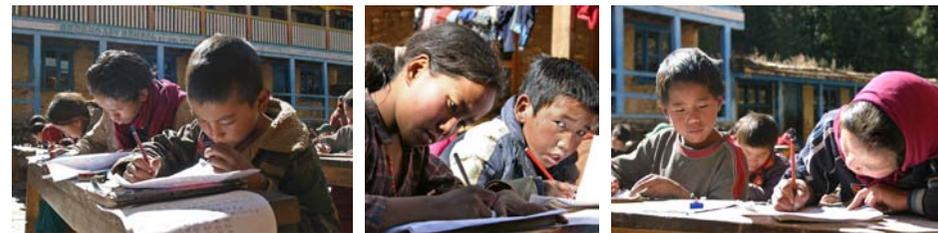
TAPRIZA VEREIN SCHWEIZ

Im Jahr 2010 zählte der Taprizaverein 181 Mitglieder (davon 48 Patenschaften, 39 Gönnermitgliedschaften) und 105 SpenderInnen. Die Gesamtzahl an Mitgliedern ist stabil. Rund 20 reguläre Mitglieder haben ihren Beitrag im Jahr 2010 auf Gönner-Niveau gehoben oder eine Patenschaft übernommen (+4). Auch stieg die Zahl der SpenderInnen um knapp 20 an. Der Verein möchte sich an dieser Stelle bei allen ganz herzlich für ihre Unterstützung bedanken. Die 12. Generalversammlung hat am 28. Mai 2010 in Zürich unter Anwesenheit von 18 wahlberechtigten Mitgliedern und Gästen stattgefunden (vgl. Protokoll).

AUSSERORDENTLICHE ZUWENDUNGEN - GROSSER DANK

Mehrere unserer Mitglieder oder Freunde haben sich ganz besonders für die Taprizaschule und deren Projekte engagiert. So sind mehrere Sammlungen zu Geburtstagen und zu selber organisierten Anlässen eingegangen. Herzliche Gratulation den Feiernden und vielen Dank für den grossen Einsatz. Dank auch an die Partner *Friends of Dolpa* und *AHF* in den USA.

CHF 7'300	Aline Andrea Rutz Stiftung (Spende, Winterschule/Hostel)		
CHF 2'950	Soroptimist Club Zurich (Stipendien)		
CHF 2'000	Ben und Agnes Seleski (Spende & Stipendien)		
CHF 3'950	Anonym (Spende)		
CHF 1'800	Rolf Sidler und David Munz (Geburtstagskollekte)		
CHF 1'633	Kirchgemeinde Nydeggen (Kollekte)		
CHF 1'000	Eva und Stephan Leutengger-Sonnenholzer		
CHF 1'000	Ursula Leuppi	CHF 1'000	Hamasil Stiftung
CHF 1'000	Ursula Rutz	CHF 1'000	Matthias Schindler



Obschon die Kinder nicht nach Klassen gesetzt wurden, gab es Versuche abzuschreiben...



Spiele auf dem Pausenplatz

Neu reden drei Frauen bei Tashi-D mit

**BETRIEBSRECHNUNG 2010 & BUDGET 2011 (1.1.-31.12.10)**

Ertrag	2009	2010	Budget 2011
Mitgliederbeiträge	8'229.00	8'725.00	8'000.00
Patenschaften	16'718.00	17'453.00	16'000.00
Stipendienfonds	2'385.00	7'970.00	2'000.00
Spenden allgemein	9'398.00	7'566.00	7'000.00
Spenden ausserordentlich	61'650.00	18'648.05	18'000.00
Erlös Vorträge, Postkarten, CDs	1'964.50	22.00	750.00
Kapitalertrag	117.95	160.38	100.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>100'462.45</b>	<b>60'544.43</b>	<b>51'850.00</b>
<b>Aufwand</b>			
Büromaterial & Computer	1'378.30	611.50	1'000.00
Büromiete, Infrastruktur & Homepage	2'945.00	2'765.15	2'700.00
Administrativer Aufwand	5'752.10	5'757.35	6'000.00
Versandkosten	926.85	934.66	1'100.00
Telekommunikation	152.10	261.60	200.00
Broschüren, Fotos, Drucksachen	902.95	2'133.30	1'000.00
Mitgliederversammlung und Anlässe	445.35	228.45	1'000.00
Kapitalaufwand	326.15	969.98	600.00
<b>TOTAL AUSLAGEN SCHWEIZ</b>	<b>12'828.80</b>	<b>13'661.99</b>	<b>13'600.00</b>
Überweisungen an Tapriza Schule Nepal	39'235.20	69'855.34	*81'000.00
Nepal, Büro- und Schulmaterial aus CH	13.00	962.30	300.00
TASHI D Nebenprojekte	5'907.50	7'030.02	2'000.00
Stipendien an Tapriza Abgänger	2'082.13	12'043.28	4'000.00
Bankspesen Überweisungen Nepal	58.00	175.57	250.00
Telekommunikation mit Nepal	146.45	128.05	250.00
<b>TOTAL AUSLAGEN NEPAL</b>	<b>47'442.28</b>	<b>90'194.56</b>	<b>87'800.00</b>
<b>TOTAL AUSLAGEN SCHWEIZ/NEPAL</b>	<b>60'271.08</b>	<b>103'856.55</b>	<b>101'400.00</b>
Betriebsergebnis	40'191.37	-43'312.12	-49'550.00

\*1\$ – Kurs 1.065 CHF

**BILANZ PER 31.DEZEMBER 2010**

Aktiven	2009	2010
Kasse	570.65	28.65
Postguthaben	14'197.60	14'491.45
Bankguthaben	72'940.96	31'598.99
Verrechnungssteuerguthaben	41.31	41.31
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>87'750.52</b>	<b>46'160.40</b>
<b>Passiven</b>		
Passive Rechnungsabgrenzung		1'722.00
Vereinskapital	47'559.15	87'750.52
Betriebsergebnis	40'191.37	-43'312.12
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>87'750.52</b>	<b>46'160.40</b>

**IN US \$ AUSGABEN SCHULE IN NEPAL**

Ausgaben Schulbetrieb	2010	Budget 2011
Löhne	68'619	74'617
Essen	30'152	40'837
Bücher	3'507	4'014
Schuluniformen, Decken, Jacken, Nähmaschine	1'026	1'429
Hygiene und Medizin	1'128	1'300
Energie, Solarzellen, Batterien	50	500
Kulturelle Programme, Naturkunde, Sport	1'311	1'868
Lehrerweiterbildung	622	857
Küche	81	143
Reisen (Dunai, Kathmandu)	2'438	1'637
Transportkosten (Träger, Tiere)	6'785	8'157
Transportkosten Kathmandu	1'068	957
Gäste (NGO-Treffen, offizielle Besuche, Eltern, Trekker)	488	507
Kathmandu Wohnungsmiete, Büro, Unterhalt	3'801	5'028
Kommunikation mit CH/USA (Tel., E-Mail, Fotos, Post, Film)	590	921
Andere Ausgaben, Reserve für Notfälle	452	471
Reserve Bankguthaben, Wechselkurse	427	450
Winterschule in Kathmandu für Oberstufe	4'568	7'270
<b>TOTAL SCHULBETRIEB</b>	<b>127'113</b>	<b>150'963</b>
<b>Ausgaben Gebäude und Infrastruktur</b>		
Schulhaus: Unterhalt, Trinkwasser, Brunnen	2'150	2'357
Mobiliar und Reparaturen	399	357
Neue Bibliothek, Innenausstattung	1'383	1'143
Neue Sanitär-Anlagen	0	6'209
Neue Klassenzimmer 2010/ neue Küche und Essräume 2011	40'440	35'455
<b>TOTAL GEBÄUDE</b>	<b>44'372</b>	<b>45'521</b>
<b>TOTAL AUSGABEN TAPRIZA SCHULE</b>	<b>171'485</b>	<b>196'484</b>

**EINNAHMEN SCHULE IN NEPAL IN US \$**

<b>Einnahmen</b>	<b>2010</b>	<b>Budget 2011</b>
Elternbeiträge	24'517	35'857
Lehrersaläre von der nepalesischen Regierung	31'786	33'464
Schulkleidung	794	643
Spenden von lokalen Organisationen und Besuchern	4'062	2'214
Beiträge von Bildungsbüro, Gemeinde, Bufferzone Komitee	12'779	9'821
Beiträge für Schulabschlussgebühren	145	179
Einnahmen aus Produktverkauf	50	143
Spenden der Eltern an die Winterschule	0	514
<b>TOTAL EINNAHMEN TAPRIZA SCHULE</b>	<b>74'133</b>	<b>82'835</b>
Beitrag Tapriza Verein Schweiz	65'176	81'558
Beitrag Friends of Dolpa and AHF, USA	29'932	30'000
<b>TOTAL EINNAHMEN AUS DEM AUSLAND</b>	<b>95'108</b>	<b>111'558</b>
Bankguthaben und Kasse in Nepal Anfangs Jahr	3'854	2'091
<b>TOTAL EINNAHMEN UND GUTHABEN</b>	<b>173'095</b>	<b>196'484</b>

**VEREINSPRÄSIDENTIN BESUCHT TAPRIZA SCHULE**

Im Herbst 2010 konnte ich mit meiner Tochter Lili die Schule besuchen. Da die lokale Kultur die Sponsoren extrem hochhält, wurden wir als Repräsentanten des Tapriza Vereins auf Händen getragen und mit vielen weissen Glückschleifen eingedeckt. Bereits am Flughafen von Juphal erwarteten uns Eltern mit ihren Pferden, so durfte ich erstmals bequem auf dem Pferd anreisen. Die Kinder freuten sich über die blonde Lili, deren Namen bald überall ertönte, und integrierten sie auf dem Pausenplatz und im Kindergarten. In dieser Zeit konnte ich ausgiebig mit Lehrern, Köchen, «Amas», dem Schulkomitee und dem Elternrat die aktuellen und anstehenden Probleme und Bedürfnisse diskutieren. Gespannt verfolgten wir im November die Prüfungen: die Lehrer, die diese schrieben und per Handkopierer vervielfältigten, die Schüler, die bis spät in die Nacht lernten, so dass die Solarbatterien an ihre Grenzen kamen, sobald ein Lehrer eine Prüfung auf dem Computer ausdrucken wollte. In den nächsten Tagen fanden die Examen statt, die Kinder wurden im Innenhof gemischt platziert, damit nicht abgeschrieben werden konnte! Die tollen Ergebnisse die vielen freudig lernenden Kinder und die motivierten Lehrer bestärkten mich einmal mehr darin, wie wichtig und wertvoll unsere Unterstützung ist!

Marietta Kind und das Tapriza Team mit Alexandra Rozkosny und Pascal Stern

